

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 16 (1954)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

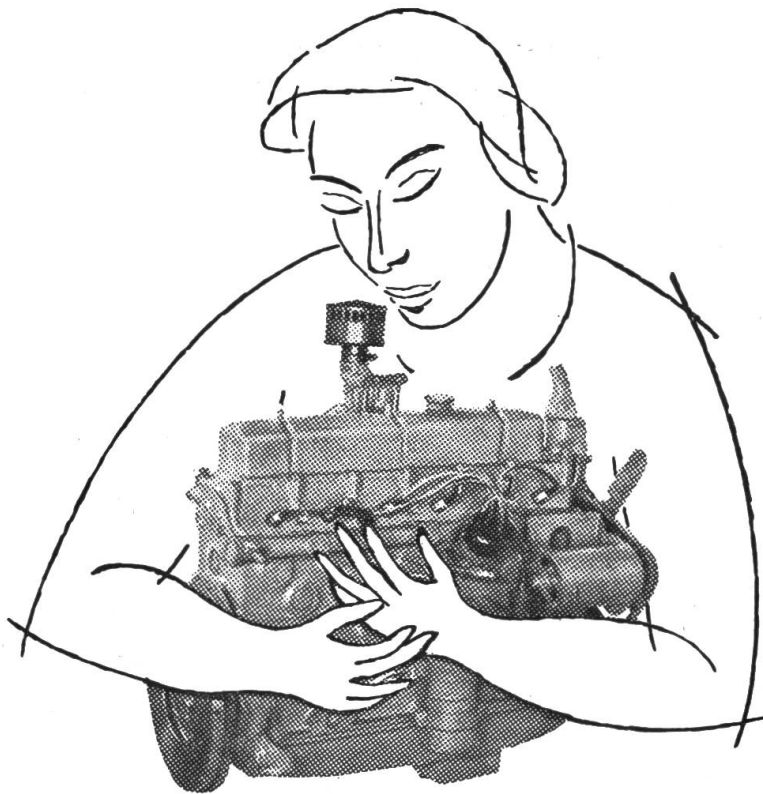
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AMALIE

SORGT FÜR IHREN MOTOR!

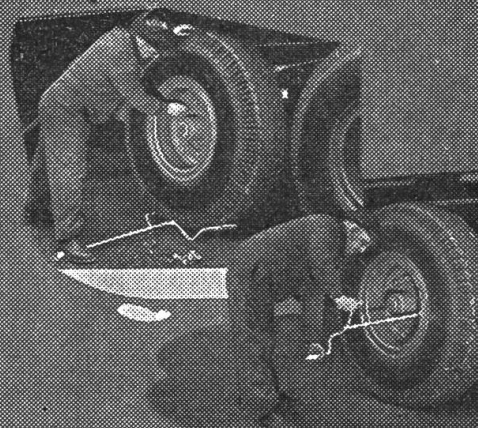
AMALIE, das kalt raffinierte erstklassige pennsylvanische Motorenöl, sorgt wirklich für Ihren Motor. Machen Sie einen Versuch mit AMALIE!

Verlangen Sie das nächste Mal bei Ihrem Garagisten AMALIE-Motorenöl. Mit AMALIE beginnt die richtige Motorenpflege!

FIBAG ZÜRICH 39



DOWIDAT
REMSCHIED · GERMANY



DOWIDAT-RADMONTEUR
IM IN- UND AUSLAND PATENTIERT

NEU! DAS UNIVERSALWERKZEUG
FÜR SCHNELLES UND LEICHTES REIFENWECHSELN
AUSFÜHRUNGEN IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN
FÜR PW U. LW
EIN CHROM-VANADIUM-SPITZEN-
ERZEUGNIS DER DOWIDAT-WERKE

Generalvertretung für die Schweiz
Geiser & Co. GECO, Langenthal
Verkauf nur durch den Fachhandel

Schmutziges Öl tötet Ihren Motor,
FRAM rettet ihn!
Öl- und Motorreiniger



Bezugsquellennachweis durch:
SERVA-TECHNIK A.G. S.A.

GLATTBRUGG Tel. (051) 93 63 77
ZÜRICH Claridenhof Tel. (051) 25 87 84
ST. GALLEN Oberer Graben 22 Tel. (071) 252 91

BASEL
MÜNCHENBUCHSEE
LAUSANNE

Schwanlin
MOTORMÄHER-
KLEINSCHLEPPER »KS«
ersetzt
10 Motorfahrzeuge



FORDERN SIE
PROSPEKTE!



MAHT
ZIEHT
TREIBT
PFLUGT · SPRITZT · RODET · PUMPT · FRÄST

ROMAG
Röhren und Maschinen AG.
Zollikofen
Tel. (031) 65 04 95

REINBENZIN
für 2-Takt-Motoren

WHITE SPIRIT

Traktorenpetrol

Dieseloel

Pneus Oele Fette

Mobilöil-Depot



ERDOEL AG
THUN

Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01

Kühler

für PW, LW und Traktoren

garantiert siedefrei

Wir erledigen innert einem Tag:
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken
Einbau neuer Elemente

Sofortige Bedienung:

Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich-HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Tel. (051) 52 15 28



TRAKTOREN-ERSATZTEILE

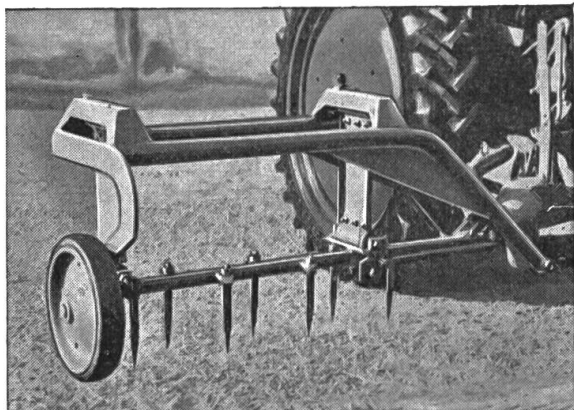
W. Merz & Co., Frauenfeld

FORD UND FORDSON

sofort ab Lager

Offiz. Fordvertretung Tel. (054) 7 25 55

Pflügen und Eggen in einem Arbeitsgang



durch die leichtgehendste, tadellos arbeitende und billigste aller rotierenden Motoreggen, die

Anbau-Motoregge „Fax“

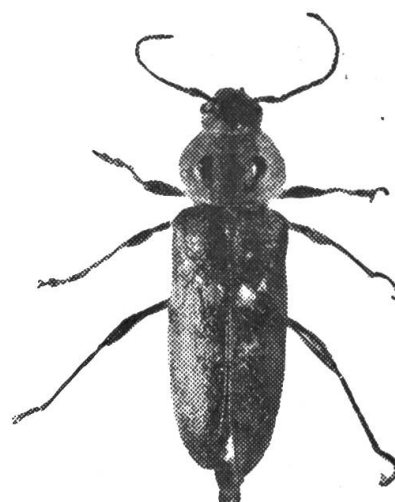
(Patent Hürlimann) deutsches Fabrikat. Neues Modell, geht auch für Leicht-Traktoren und alle Böden. Speziell für alle «Bührer»-Typen, Meili, Ferguson, Ford etc. ab Lager lieferbar. Traktor-Marke, Typ und Mähbalken angeben. Prospekte, Anbau-Anleitung und Referenzliste durch Generalvertretung:

E. GRIESSER, Landmaschinen,
Andelfingen 25 / ZH Telefon (052) 4 11 22

Die Egge kann auch durch Ihren Schmied von mir bezogen werden, wie auch die «Patent DEGENHART» - Spurlockerer mit Parallelogramm, oder zweiehlige andern Fabrikats, mit Ackerschiene, zu Fr. 265.—.

XYLOPHEN

Holzschutz



Hausbock
Holzwurm
Hausschwamm

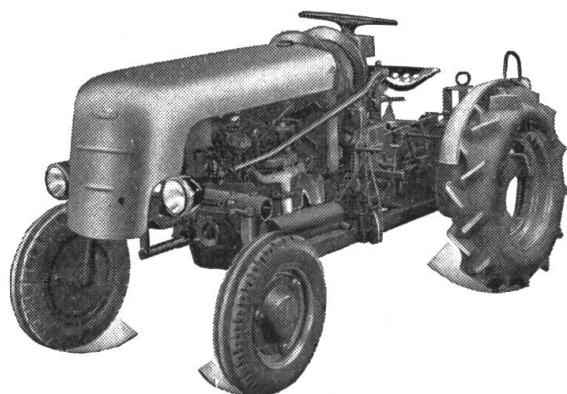
Vorbeugende.
Bekämpfung
und Sanierung

Gutschein für eine kostenlose Dachstock-Kontrolle

Name

Adresse

DR. R. MAAG AG., DIELSDORF-ZCH



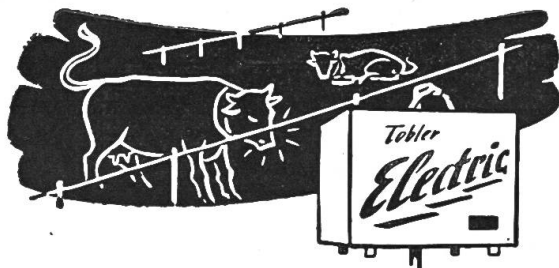
PLUMETT

Traktor 12 PS,
mit Seilwinde

FORD-Motor, 4 Zyl., Getriebe mit 3 oder 6 Gängen, Differential mit Sperrung, 2 Zapfwellen, SEILWINDE, Spill-System, im Schwerpunkt fest eingebaut, Kraft 1500 kg, für max. 300 m Seil 7,0 mm Durchmesser, Radspur verstellbar von 70—130 cm, Einzelradbremsen, Ganzrank, mit hydr. Hubvorrichtung, Anbau-Pflug und Egge, mit seitlichem Messerbalken, etc.

Verlangen Sie un-
verbindl. Angebot
und Vorführung

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
Plumettaz S.A.
MASCHINENFABRIK BEX



2000 Std. Leistung mit einer Aufladung

**Von Fachleuten als Bester anerkannt
Mit NIFE-Batterie (Nickel-Kadmium)
Keine Selbstentladung
Große Schlagstärke. Doppelkontakt
Leichte, handliche Form, unverwüstlich
Sorgfältiger Service-Dienst**

Aus «Die Grüne» vom 18. 12. 53, Seite 1410: ... «Wir haben im Strickhof seit 5 Jahren einen solchen Apparat im Betrieb und sind damit sehr zufrieden ...»

Prospekt u. Vorführung unverbindlich

Jacob Tobler AG St. Gallen O

Landw. Spezialitäten Tel. (071) 3 18 52

BÜHRER

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-
zettmaschinen, Heulader, Baum-
spritzen, Seilwinden etc.
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in
diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

MATZINGER A.G.
Zürich 11/50

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

Kauf und Verkauf

Zu kaufen gesucht:

ein gut erhaltener

Anbaupflug

zu Ford NAA oder Fergu-
son. - Offerten mit Preis-
angaben sind zu richten an:
Heinrich Meier-Gut, Landw.
Meierhof, Dällikon ZH.

Zu verkaufen !

Meili-Traktor, 6 Zyl.

ohne Messerbalken,
total revidiert. Wird mit
Garantie abgegeben !

A. Gossner, Waldkirch SG.
Tel. 071/9 82 85.

Zu verkaufen

Seilwinde

passend an Grunder-Traktor
zum Vorzugspreise von nur
Fr. 850.—.

Fritz Wüthrich, Wittinsburg
Tel. (062) 6 53 21 (Bl.)

Günstig zu verkaufen

PFLÜGE

1 Selbsthalter, Lamprecht Nr. 3
Einige Anbaupflüge, neuwertig,
für verschiedene Traktormarken
Eine Dreier-Garnitur
Kartoffelpflüge
für Traktorenzug

EGGEN

folgende Occasionen günstig:

1 Hacko, seitlich, wenig ge-
braucht, für Traktor
1 Fido-Pendelegge für Mäh-
apparat an Traktor
1 Vogel-Kreiselegge, neuwertig
Ein leichter
Traktoranhänger
für Traktor oder Motormäher

Jakob Früh
Maschinen- und Fahrzeugbau
Münchwilen TG Tel. (073) 6 24 33

DER TRAKTOR

Redaktion und Administration: Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistrasse 1, Brugg/AG
Telephon (056) 4 20 22 - Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse: «Der Traktor», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregle: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Telephon (051) 94 11 69

Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt Erscheint monatlich
Nachdruck vorbehalten Druck: Schill & Cie., Luzern